

## 媒体发布

即时发布

联系人: Kristin Prelipp, 通讯经理兼公共信息官

kprelipp@orangecountync.gov 或 919-245-2462

媒体发布链接

橙县恢复室内必须戴口罩的规定, 于 8 月 11 日下午 5 点开始生效

北卡罗来纳州希尔斯伯勒市 2021 年 8 月 10 日- 从 6 月底以来, 几个关键的新冠病毒指标急剧增加, 故此橙县将于 8 月 11 日, 星期三下午 5 点恢复其全县室内必须戴口罩的规定。该规定适用于 2 岁及以上的任何人, 无论接种了疫苗与否。

在所有室内的公共场所内都必需戴口罩, 包括公共交通设施和车辆。

“随着新冠病毒及其三角洲变种病毒病例在橙县和全国范围内的激增, 我们发布了一项规定, 要求成人和儿童在任何建筑物内都必须戴口罩。” 橙县县委员会主席蕾·皮尔斯 (Renee Price) 说。 “如果我们希望减缓三角洲变种病毒的扩散, 这一步骤至关重要。如果您认识那些迟疑不愿接种疫苗的人, 请带他们到疫苗接种点注射疫苗, 以保护您自己和您的家人、朋友和邻居。”

本规定不适用于以下的几种人:

- 已被诊断有医疗或特殊行为状况或残疾的人, 包括呼吸困难的人。
- 2 岁以下的孩童。
- 5 岁以下的孩童, 如果其父母、监护人或负责人无法将口罩安全地放置在和保持在孩童的脸上的话。
- 任何正在进食或饮水的人。
- 任何正在和听力受损的人进行交谈, 其口嘴和唇型必须显露出来的人。
- 任何在广播中或向观众发表演说或是表演的人, 并且与观众须保持着至少有 20 英尺的距离。
- 单独一人在办公环境中工作的人。但是当该人走到公共区域时 (例如休息室、走廊、洗手间或可能会遇到其他人员的区域), 必须戴上口罩。
- 戴上口罩会妨碍该人员在操作设备或车辆中时的能见度的人。

尽管橙县是本州内疫苗接种率最高的县之一, 百分之 76 的人口已经完全接种了疫苗, 但是新病例激增, 其中大部分是尚未接种疫苗的人。

在 6 月 20 日至 26 日这一周内, 本县在 1,596 次的检测中报告了 9 例, 呈阳性率为 0.6%。在 8 月 1 日至 7 日这一周内, 本县在 4,040 次的检测中报告了 235 例, 呈阳性率为 5.8%。

“很不幸我们此时必须恢复戴口罩的规定。”卡伯伦市(Carrboro)市长莉迪亚·拉维尔(Lydia Lavelle)说：“但是，由于三角洲变种病毒引起的新冠病例的增加，主要是在未接种疫苗的人群中最为严重，造成了我们处于现在这种情况。要遏制这大流行病，最终须要广泛的疫苗接种。”

高于5%的阳性率被认为是病毒传播扩大的关键指标之一。来自疾病控制和预防中心的最新数据还表明，接种过疫苗的人还是可能传播病毒，尤其是传染率很高的三角洲变种病毒。

“尽管我们有很高比例的合格人口接种了疫苗，我们仍然必须用可使用的一切工具来对抗这个病毒。”橙县卫生部主任金塔纳·斯图尔特(Quintana Stewart)说：“虽然口罩可以有有效的减缓传播，但保护自己和周围人的第一方法是接种疫苗。橙县的许多地方现在都有免费的疫苗施打。请上网站 [www.myspot.nc.gov](http://www.myspot.nc.gov) 查找您附近的提供者。”

随着秋季开学，学校恢复面对面学习，戴口罩将有助于保护那些不能接种疫苗的人。

“我们真正需要的是那些有资格的人去接种疫苗，以保护那些不能接种的人，包括橙县数以千计的12岁以下的儿童。”希尔斯伯勒市(Hillsborough)市长詹·伟弗(Jenn Weaver)说：“疫苗接种是安全的，对抗转重症和死亡非常有效，又是免费的。终止大流行是目标，而疫苗是达到这一目标的途径，但须要人们在继续努力达到最大疫苗覆盖率的同时，戴上口罩。”

企业们正在努力招聘和留住员工，并担心受感染的个人可能会将病毒传染给员工，从而迫使他们再次关门。

“看到我们的染疫人数再次上升，令人深感沮丧和担忧——尤其当我们社区中许多人已经这么努力地防止新冠病毒的扩散。”教堂山市(Chapel Hill)市长帕姆·海明格(Pam Hemminger)说：“为了保持橙县的开放和保护弱势群体——包括尚未接种疫苗的12岁以下的孩童——科学告诉我们，对抗病毒的最佳方法是让每个人都接种疫苗、戴口罩和保持社交距离。”

#### 相关文件

- 橙县修正声明 [Orange County amended declaration](#)
- 橙县卫生局有关口罩网址: <https://www.orangecountync.gov/2435/Face-Coverings>
- 橙县卫生局有关新冠疫苗施打网址: <https://www.orangecountync.gov/2617/Vaccine>
- 橙县商业须戴口罩标志，第1版：英语 [English/](#) 西班牙语 [Spanish](#)
- 橙县商业须戴口罩标志，第2版：英语 [English/](#) 西班牙语 [Spanish](#)
- 如何使用口罩：英语、西班牙语、中文、阿拉伯语、缅甸语、克伦语、肯尼亚卢旺达语、斯瓦希里语 [English, Spanish, Chinese, Arabic, Burmese, Karen, Kinyarwanda, Swahili](#)

- 正确的佩戴：英语、西班牙语、中文、缅甸语、卡伦语 [English](#), [Spanish](#), [Chinese](#), [Burmese](#), [Karen](#)
- 我应该戴双重口罩吗？：英语、西班牙语、中文 [English](#), [Spanish](#), [Chinese](#)
- 布口罩的效果如何？：英语、西班牙语、中文 [English](#), [Spanish](#), [Chinese](#)

###